





Ministerstvo zahraničních věcí
České republiky

Ministry of Foreign Affairs
of the Czech Republic

20

**DVACET LET
SAMOSTATNÉ
ČESKÉ
A SLOVENSKÉ
DIPLOMACIE**

**TWENTY YEARS
OF INDEPENDENT
CZECH
AND SLOVAK
DIPLOMACIES**

21 02 2013

**ČERNÍNSKÝ PALÁC / PRAHA
CZERNIN PALACE / PRAGUE**

ÚVOD

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky ve spolupráci s Ministerstvem zahraničních věcí a evropských záležitostí Slovenské republiky připomene 20. výročí rozdělení Československa konferencí „Dvacet let samostatné české a slovenské diplomacie“. Konference se uskuteční dne 21. února v Černínském paláci, někdejším sídle československé a nyní české diplomacie. Partnerem akce je Rakouské kulturní fórum.

Program konference se zaměří nejen na téma dělení československé diplomacie, ale také spolupráce samostatných diplomacií usilujících o dosažení velmi blízkých cílů v následujících dvaceti letech. Zvláštní pozornost bude v této souvislosti věnována vstupu obou zemí do Evropské unie a Severoatlantické aliance. Diskuse se přirozeně dotknou také prostoru, který se pro českou a slovenskou spolupráci v oblasti

INTRODUCTION

The conference “Twenty Years of Independent Czech and Slovak Diplomacies” organized by the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic in cooperation with the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic will commemorate the 20th anniversary of the division of Czechoslovakia. It will take place on 21 February 2013 in Prague at Czernin Palace, before the seat of the Czechoslovak and now the Czech Ministry of Foreign Affairs.

The discussions will not only focus on the division of the Czechoslovak foreign service, but also on the cooperation between the two independent services aiming at very similar targets in the following twenty years. In this regard, a particular attention will be paid to the entry of both countries into the European Union and the North Atlantic Alliance. Naturally, future prospects for the cooperation should also not be omitted in

zahraničních vztahů otevírá do budoucna. Konference nabídne osobní vzpomínky přímých účastníků tehdejších událostí, včetně někdejších československých diplomatů, z nichž se úderem půlnoci z 31. prosince 1992 na 1. ledna 1993 stali diplomaté čeští a slovenští. Nebude chybět ani perspektiva zahraničních hostů, kteří rozdělení Československa a spolupráci samostatných států sledovali a sledují zvenčí.

U příležitosti konference budou také představeny dvě nové výstavy, jedna mapující vývoj v posledních dvaceti letech v České republice a druhá na Slovensku. Pro své zastupitelské úřady je připravila ministerstva zahraničí. Výstava „20 let v České republice“ vznikala ve spolupráci s Národním muzeem České republiky. Obě ministerstva se podílela také na vzniku společné výstavy „20 let na českých a slovenských náměstích“, jejíž vernisáž se symbolicky uskutečnila dne 8. 1. 2013 v budově bývalého Federálního shromáždění, nyníjší Nové budově Národního muzea.

Více informací a videozáznam/přímý přenos bude k dispozici na www.mzv.cz/c&s_konference

the discussions. Personal memories of direct participants in the historic events, including former Czechoslovak diplomats who through midnight from 31 December 1992 to 1 January 1993 became Czech and Slovak diplomats, shall be featured. Distinguished guests who have observed the past and present of Czech and Slovak relations in the foreign policy realm as representatives and citizens of other countries shall add an important outside perspective.

Two new exhibitions will be introduced on the occasion of the conference, one documenting the development in the last twenty years in the Czech Republic, the other in Slovakia. These exhibitions produced by Foreign Ministries shall be presented abroad by respective embassies and consulates. The exhibition “Twenty Years in the Czech Republic” came into being with support of the Czech National Museum. Both Ministries contributed also to the creation of a joint exhibition “Twenty Years on Czech and Slovak Squares”, which was inaugurated on 8 January 2013, symbolically at the former seat of the Czechoslovak Federal Parliament, now the New Building of the Czech National Museum. Here, the last twenty years in both countries are illustrated by photographs from the main squares of their biggest cities on important occasions in the contemporary history.

For more information about the conference please visit www.mzv.cz/c&s_conference. The same link will offer video streaming of the event.

PROGRAM

9.30 – 9.50	REGISTRACE
10.00 – 10.15	ÚVODNÍ SLOVO
10.15 – 12.15	PANEL 1 DĚLENÍ ČESKOSLOVENSKÉ DIPLOMACIE
12.15 – 13.30	OBĚD
13.30 – 15.15	PANEL 2 SPOLUPRÁCE ČESKÉ A SLOVENSKÉ DIPLOMACIE (VSTUP DO EVROPSKÉ UNIE A NATO)
15.15 – 15.30	PŘESTÁVKA NA KÁVU
15.30 – 17.15	PANEL 3 POHLED ZE ZAHRANIČÍ

PROGRAMME

9:30 – 9:50 AM	REGISTRATION
10:00 – 10:15	OPENING ADDRESSES
10:15 – 12:15	PANEL 1 DIVIDING CZECHOSLOVAK FOREIGN SERVICE
12:15 – 01:30 PM	LUNCH
01:30 – 03:15	PANEL 2 COOPERATION OF CZECH AND SLOVAK DIPLOMACIES (FOCUS ON THE ENTRY INTO THE EU AND NATO)
03:15 – 03:30	COFFEE BREAK
03:30 – 05:15	PANEL 3 THE OUTSIDE PERSPECTIVE

ÚVODNÍ SLOVO

- **Karel Schwarzenberg**
*místopředseda vlády
a ministr zahraničních věcí ČR*
- **Miroslav Lajčák**
*podpredseda vlády a minister zahraničných
vecí a európskych záležitostí SR*

PANEL 1 DĚLENÍ ČESKOSLOVENSKÉ DIPLOMACIE

- **Pavel Bratinka**
*náměstek ministra mezinárodních vztahů ČR
(1992) a náměstek ministra zahraničních věcí
ČR (1993–1996)*
- **Milan Kňažko**
*minister medzinárodných vzťahov SR (1992)
a minister zahraničných vecí SR (1993)*
- **Ján Kubiš**
*Generálny riaditeľ euro-atlantickej sekcie Mi-
nisterstva zahraničných vecí Československa
(1991–1992) a veľvyslanec – stály predstaviteľ
SR pri OSN, GATT a ďalších medzinárodných
organizáciách v Ženeve (1993–1994)*
- **Jozef Moravčík**
*minister zahraničných vecí Československa
(1992), minister zahraničných vecí SR
(1993–1994) a predseda vlády SR (1994)*
- **Michael Žantovský**
*velvyslanec Československa v USA (1992)
a velvyslanec ČR v USA (1993–1997)*

OPENING ADDRESSES

- **Karel Schwarzenberg**
*Deputy Prime Minister and Minister of Foreign
Affairs of the Czech Republic*
- **Miroslav Lajčák**
*Deputy Prime Minister and Minister of Foreign
and European Affairs of the Slovak Republic*

PANEL 1 DIVIDING CZECHOSLOVAK FOREIGN SERVICE

- **Pavel Bratinka**
*Deputy Minister of International Relations of
the Czech Republic (1992) and Deputy Minister
of Foreign Relations of the Czech Republic
(1993–1996)*
- **Milan Kňažko**
*Minister of International Relations of the
Slovak Republic (1992) and Minister of Foreign
Affairs of the Slovak Republic (1993)*
- **Ján Kubiš**
*Director General, Euroatlantic Section of the
Ministry of Foreign Affairs of Czechoslovakia
(1991–1992) and Ambassador – Permanent
Representative of the Slovak Republic to the
UN, GATT and other international organiza-
tions in Geneva (1993–1994)*
- **Jozef Moravčík**
*Minister of Foreign Affairs of Czechoslovakia
(1992), Minister of Foreign Affairs of the Slovak
Republic (1993–1994), Prime Minister of the
Slovak Republic (1994)*

moderátoři:

• **Pavol Demeš**

minister medzinárodných vzťahov SR (1991–1992)

• **Jan Rychlík**

*Ústav českých dějin Filozofické fakulty
Univerzity Karlovy v Praze*

POZNÁMKY

• **Michael Žantovský**

*Ambassador of Czechoslovakia (1992) and of
the Czech Republic (1993–1997) to the United
States of America*

Chaired by:

• **Pavol Demeš**

*Minister of International Relations of the
Slovak Republic (1991–1992)*

• **Jan Rychlík**

*Institute of Czech History, Faculty of Arts,
Charles University in Prague*

NOTES

PANEL 2

SPOLUPRÁCE ČESKÉ A SLOVENSKÉ DIPLOMACIE (VSTUP DO EVROPSKÉ UNIE A NATO)

• **Ján Figel**

*štátny tajomník ministerstva zahraničných
vecí SR a hlavný vyjednávač SR pre vstup
do EÚ (1998–2003)*

• **Eduard Kukan**

*minister zahraničných vecí SR
(1994, 1998–2006)*

• **Jaroslav Šedivý**

*velvyslanec ČR při NATO (1997)
a ministr zahraničních věcí ČR (1997–1998)*

• **Pavel Telička**

*první náměstek ministra zahraničních věcí
a státní tajemník, hlavní vyjednávač pro
vstup ČR do EU a vedoucí Stálé mise ČR při EU
(1999–2004)*

• **Alexandr Vondra**

*první náměstek ministra zahraničních věcí ČR
(1993–1997), velvyslanec v USA (1997–2001),
vládní zmocněnec pro přípravu summitu NATO
v Praze (2001–2002), ministr zahraničních
věcí (2006), místopředseda vlády pro evrop-
ské záležitosti (2007–2009) a ministr obrany
(2010–2012)*

moderátoři:

• **Martin Bútora**

velvyslanec SR v USA (1999–2003)

• **Oldřich Tůma**

*ředitel Ústavu pro soudobé dějiny Akademie
věd ČR*

PANEL 2

COOPERATION OF CZECH AND SLOVAK DIPLOMACIES (FOCUS ON THE ENTRY INTO THE EU AND NATO)

• **Ján Figel**

*State Secretary of the Ministry of Foreign Affairs
of the Slovak Republic leading accession negotia-
tions with the EU (1998–2003)*

• **Eduard Kukan**

*Minister of Foreign Affairs of the Slovak
Republic (1994, 1998–2006)*

• **Jaroslav Šedivý**

*Ambassador of the Czech Republic to NATO
(1997) and Minister of Foreign Affairs of the
Czech Republic (1997–1998)*

• **Pavel Telička**

*First Deputy Minister of Foreign Affairs of the
Czech Republic and State Secretary leading
accession negotiations with the EU and Head
of Permanent Mission to the EU (1999–2004)*

• **Alexandr Vondra**

*First Deputy Minister of Foreign Affairs of
the Czech Republic (1993–1997), Government
Commissioner to the Prague NATO Summit
(2001–2002), Minister of Foreign Affairs
(2006), Deputy Prime Minister for European
Affairs (2007–2009) and Minister of Defence
(2010–2012)*

Chaired by:

• **Martin Bútora**

*Ambassador of the Slovak Republic to the
United States of America (1999–2003)*

• **Oldřich Tůma**

*Director of the Institute for Contemporary
History, Academy of Sciences of the Czech
Republic*

PANEL 3 POHLED ZE ZAHRA NIČÍ

• **Benoît d'Aboville**

*velvyslanec Francie v ČR (1994–1997)
a stálý představitel při NATO (2001–2005)*

• **Adrian Basora**

*velvyslanec USA v Československu/ČR
(1992–1995)*

• **Douglas Hurd**

*státní tajemník pro zahraniční věci a záležitosti
Commonwealthu Velké Británie
(ministr zahraničních věcí) (1989–1995)*

• **Valentin Inzko**

*ředitel Rakouského kulturního institutu
v Praze (1991–1995)*

• **György Varga**

*velvyslanec Maďarska v Československu /
ČR (1990–1995), generální konzul v Košicích
(2000–2004) a ředitel Maďarského kulturního
institutu v Praze (2005–2010)*

POZNÁMKY

PANEL 3 THE OUTSIDE PERSPECTIVE

• **Benoît d'Aboville**

*Ambassador of France to the Czech Republic
(1994–1997) and Permanent Representative
to NATO (2001–2005)*

• **Adrian Basora**

*Ambassador of the United States of America
to Czechoslovakia/ Czech Republic (1992–1995)*

• **Douglas Hurd**

*Secretary of State for Foreign and Com-
monwealth Affairs of the United Kingdom
(1989–1995)*

• **Valentin Inzko**

*Director of Austrian Cultural Institute in
Prague (1991 – 1995)*

• **György Varga**

*Ambassador of Hungary to Czechoslovakia /
Czech Republic (1990–1995), Consul General in
Košice, Slovak Republic (2000–2004) and Direc-
tor of the Hungarian Cultural Center in Prague,
Czech Republic (2005–2010)*

NOTES

moderátoři

• **Rastislav Káčer**

*štátny tajomník, Ministerstvo obrany,
hlavný vyjednávač pre vstup SR do NATO
(2001–2003) a veľvyslanec SR v USA
(2003–2008)*

• **Jiří Schneider**

*poslanec Sněmovny lidu Federálního shromáždění
Československa (1990–1992), poslanec
Sněmovny národů Federálního shromáždění
Československa (1992), český seniorní
diplomat od roku 1993 a v současnosti první
náměstek ministra zahraničních věcí ČR*

Chaired by:

• **Rastislav Káčer**

*State Secretary of the Ministry of Defense of
the Slovak Republic leading accession negotia-
tions with NATO (2001–2003) and Ambassador
to the United States of America (2003–2008)*

• **Jiří Schneider**

*Member of the Chamber of the People of the
Federal Assembly of Czechoslovakia
(1990–1992), Member of the Chamber of the
Nations of the Federal Assembly of Czechoslo-
vakia (1992), Czech senior diplomat since 1993
and First Deputy Minister of Foreign Affairs of
the Czech Republic (2010 – present)*

ŘEČNÍCI

ADRIAN A. BASORA

Velvyslanec Adrian A. Basora se narodil 18. července 1938 v New York City. Je ředitelem projektu k demokratickým transformačním procesům filadelfského Foreign Policy Research Institute, v jehož rámci analyzuje a komentuje politické dopady transformačních procesů v evropských/ euroasijských post-komunistických zemích. Jako velvyslanec USA v Praze v letech 1992–1995 spolupracoval s českými a slovenskými představiteli během úspěšného přechodu k tržnímu hospodářství a demokracii. Před odjezdem do Prahy se jako pracovník Národní bezpečnostní rady USA podílel na formulování postojů USA v reakci na pád Berlínské zdi. Velvyslanec Basora je členem Council on Foreign Relations a působí ve vedení International Research and Exchanges Board (IREX). Je absolventem Univerzity v Princetonu, kde získal titul Master of Public Administration v oboru mezinárodních vztahů. Studoval též na Fordham University a pařížském Institut d'Études Politiques.

SPEAKERS



Ambassador Adrian A. Basora was born on 18 July 1938 in New York City. He is Director of the Project on Democratic Transitions at the Foreign Policy Research Institute in Philadelphia, which analyses lessons learned from the post-communist transitions of Europe/Eurasia and comments on their policy implications. As U.S. Ambassador in Prague (1992–1995), Mr. Basora worked with Czech and Slovak leaders in support of their successful transitions to market economics and democracy. Immediately prior, as a Director at the National Security Council, he was involved in the U.S. response to the fall of the Berlin Wall. Ambassador Basora is a member of the Council on Foreign Relations and a trustee of the International Research and Exchanges Board (IREX). He holds an MPA in International Affairs from Princeton University and undergraduate degrees from Fordham University and the Institut d'Études Politiques in Paris.

PAVEL BRATINKA



Pavel Bratinka se narodil 14. března 1946 v Bratislavě. V roce 1970 absolvoval Fakultu jaderné a technické fyziky ČVUT. Z Akademie věd, kde byl po absolvování zaměstnán, byl brzy propuštěn kvůli svému kritickému postoji ke komunistickému režimu a byla mu znemožněna další kariéra vědeckého pracovníka. V osmdesátých letech pracoval jako metař v jedné ze stanic pražského metra, později jako topič. Během sametové revoluce se stal místopředsedou zahraniční komise Občanského fóra. Spoluzakládal rovněž Občanskou demokratickou alianci a stal se jejím prvním předsedou. Od roku 1990 do roku 1992 byl poslancem Federálního shromáždění, místopředsedou Výboru pro zahraniční vztahy. V roce 1992 se stal náměstkem ministra pro mezinárodní vztahy ČR a po rozdělení Československa pokračoval v české zahraniční službě jako náměstek ministra zahraničí zodpovědný za komunikaci s EU. V letech 1996–1998 byl členem parlamentu a ministrem vlády ČR bez portfeje. V roce 1998 spoluzaložil poradenskou společnost Eurooffice Praha-Brusel a.s., kde působí dodnes.

Pavel Bratinka was born on 14 March 1946 in Bratislava, Slovakia. In 1970 he graduated from the Czech Technical University in Prague, Faculty of Nuclear and Technical Physics. Soon he was dismissed from the Academy of Sciences because of his critical stance towards the communist regime and could not continue in his professional career. In 1980s he worked as sweeper in one of Prague Metro Stations and later as boiler operator. During the Velvet Revolution he became vice-chairman of the Foreign Affairs Commission of the Civic Forum. He also co-founded the Civic Democratic Alliance, later a parliamentary party, and became its first chairman. From 1990 to 1992 he was a member of the Czechoslovak Federal Assembly, vice-chairman of its Committee for Foreign Affairs. In 1992 he became Deputy Minister of International Relations of the Czech Republic and after the “Velvet Divorce” continued in the Czech foreign service as Deputy Minister of Foreign Affairs, responsible for dealing with the EU till 1996. From 1996 to 1998 he was a member of the Parliament and minister of the Government. In 1998 he co-founded and joined a consulting company Eurooffice Praha-Brusel a.s.

Martin Bútor sa narodil 7. októbra 1944 v Bratislave. Vyštudoval sociológiu na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave. V rokoch 1966–1969 bol redaktorom časopisov Echo, Reflex a Kultúrny život a v rokoch 1971–1977 dokumentaristom vo Výskumnom ústave práce a sociálnych vecí. V rokoch 1977–1988 pracoval ako sociológ a terapeut v protialkolickej poradni. V novembri 1989 bol spoluzakladateľom hnutia Verejnosť proti násiliu. V rokoch 1990–1992 pracoval ako poradca prezidenta ČSFR Václava Havla pre ľudské práva. V rokoch 1991–1998 vyučoval sociológiu a politológiu na Fakulte sociálnych vied Karlovej univerzity v Prahe a na Trnavskej univerzite. V rokoch 1994–1996 bol predsedom Slovenského centra P.E.N. klubu. V roku 1997 prišiel s ideou založiť Inštitút pre verejné otázky (IVO) a stal sa jeho prvým prezidentom. V rokoch 1999–2003 pôsobil ako veľvyslanec SR vo Washingtone. Je autorom sociologických monografií a početných štúdií o budovaní demokracie, o zahraničnej politike a občianskej spoločnosti.



Martin Bútor was born on 7 October 1944 in Bratislava. He graduated in sociology from the Faculty of Philosophy of the Comenius University in Bratislava. From 1966 till 1969 he was editor of journals Echo, Reflex and Kultúrny život and from 1971 to 1977 he worked as a documentarist in Research Institute of Labour and Social Affairs. He was a sociologist and therapist at the alcohol addiction consultation centre from 1977 to 1988. In November 1989 he was a founding member of the political movement Public Against Violence, the leading movement of the democratic revolution in Slovakia. He was the human rights advisor to the president of Czechoslovakia Václav Havel from 1990 to 1992. From 1991 to 1998 he taught sociology and politology at the Faculty of Social Sciences at Charles University in Prague and at University of Trnava. From 1994 till 1996 he was president of Slovak P.E.N. Center. In 1997 he co-founded the Institute for Public Affairs (IVO) where he served as its first president. He was the Slovak Ambassador to the United States from 1999 to 2003. He is the author of several books on sociology, democratic transformation, foreign policy and civic society.



Benoît d'Aboville se narodil v roce 1942 v Rabatu. Vystudoval Ecole Nationale d'Administration a Institut d'Etudes Politiques v Paříži. Během své diplomatické kariéry byl vyslán do Washingtonu, Moskvy, Ženevy (komise pro odzbrojení), Madridu (KBSE) a New Yorku (generální konzul). Působil rovněž jako francouzský velvyslanec v Praze (1993–1996), Varšavě (1997–2001) a jako stálý představitel při NATO v Bruselu (2000–2005). Od roku 2011 je členem sboru poradců ministra zahraničních věcí. Benoît d'Aboville je docentem na Institut d'Etudes Politiques v Paříži a členem představenstva Institutu of International Humanitarian Law v San Remo, Revue de la Defense Nationale a France Expertise Internationale.

Benoît d'Aboville was born in 1942 in Rabat. He graduated of the Ecole Nationale d'Administration and of the Institut d'Etudes Politiques of Paris. Benoît d'Aboville is a career diplomat, has been posted in Washington, Moscow, Geneva (Disarmament Committee) Madrid (CSCE) and New York (French Consul General). He served as French Ambassador in Prague (1993–1996), Warsaw (1997–2001), and Brussels as Permanent Representative to NATO (2000–2005). Since 2011 Mr. d'Aboville is a member of the Advisory Council of the French Foreign Ministry. Mr. d'Aboville is an Associate Professor at Institute of Political Science in Paris, a Member of the Board of the "Institute of International Humanitarian Law" in San Remo, of "Revue de la Défense Nationale", and of "France Expertise Internationale".

Pavol Demeš sa narodil v roku 1956 vo Vrábľoch. Po absolvovaní Karlovej Univerzity v Prahe v roku 1980 získal doktorát z prírodných vied. Ročné postdoktorandské štúdium absolvoval na Univerzite v Južnej Alabame. Po skončení štúdia do Nežnej revolúcie pôsobil v biomedicínskom výskume na Univerzite Komenského v Bratislave. Po roku 1989 sa stal riaditeľom odboru zahraničných vzťahov Ministerstva školstva, mládeže a športu SR a za vlády Jána Čarnogurského v rokoch 1991 a 1992 bol ministrom medzinárodných vzťahov SR. V rokoch 1993 až 1997 bol riaditeľom odboru zahraničnej politiky Kancelárie prezidenta SR. Od marca 1997 viedol Slovenskú informačnú agentúru – Agentúru centra služieb pre tretí sektor (SAIA–SCTS). V rokoch 2000–2010 bol Pavol Demeš riaditeľom The German Marshall Fund of the U. S. pre strednú a východnú Európu. V súčasnosti pôsobí P. Demeš ako externý analytik GMF, externý poradca Ministerstva zahraničných vecí SR a od novembra 2012 ako člen správnej rady European Endowment for Democracy.



Pavol Demeš was born in 1956 in Vráble. In 1980 he graduated from Charles University in Prague, earned a doctorate of natural sciences and spent a year (1987–1988) as a postdoctoral fellow at the University of South Alabama, Mobile. He worked as a bio-medical researcher at Comenius University in Bratislava. After the Velvet Revolution Mr. Demeš was director of the Department of Foreign Relations in the Ministry of Education, Youth and Sport of the Slovak Republic and from 1991 to 1992 minister of international relations of the Slovak Republic in the government of Ján Čarnogurský. From 1993 to 1997 he served as foreign policy advisor to the president of the Slovak Republic. He became executive director of the Slovak Academic Information Agency-Service Centre for the Third Sector, a Slovak non-governmental organization committed to enhancing civil society. Pavol Demeš served from 2000 to 2010 as director of the German Marshall Fund's Bratislava office, where he oversaw fund's activities in Central and Eastern Europe. Now he is senior fellow with GMF US, external advisor to the Slovak Ministry of Foreign Affairs and since November, 2012 board member of the European Endowment for Democracy.



Ján Figeľ sa narodil 20. januára 1960 v Čaklove. Vyštudoval odbor elektroniky na Technickej univerzite v Košiciach a neskôr absolvoval krátke štúdium medzinárodných vzťahov na Georgetownskej Univerzite vo Washingtone a európskej ekonomickej integrácie na Univerzite sv. Ignáca v Antverpách. V rokoch 1992–1998 a 2002–2004 bol poslancom Národnej rady SR a vykonával rôzne funkcie vo výboroch na obranu, bezpečnosť, zahraničné veci a európsku integráciu. V rokoch 1998–2002 vykonával funkciu štátneho tajomníka na Ministerstve zahraničných vecí SR a zároveň bol hlavným vyjednávačom vstupu Slovenska do EU. V rokoch 2004–2009 bol európskym komisárom pre vzdelanie a kultúru. V rokoch 2010–2012 bol ministrom dopravy, výstavby a miestneho rozvoja a od roku 2012 je podpredsedom Národnej rady SR.

Ján Figeľ was born on 20 January 1960 in Čaklov. He studied electronics at the Technical University of Košice and later shortly international relations at the Georgetown University of Washington and the European economic integration at St. Ignatius University in Antwerp. From 1992 till 1998 and later from 2002 till 2004 he was a member of the National Council serving various functions in committees for defence, security, foreign relations and European integration. From 1998 till 2002 he served as the First Deputy Foreign Minister of the Slovak Republic and contemporaneously as the main negotiator of the Slovak accession to the European Union. From 2004 till 2009 he served as the European Commissioner for Education and Culture. From 2010 till 2012 he held the position of Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. From 2012 he has served as the Deputy Chairman of the National Council of the Slovak Republic.

Lord Hurd (82) ukončil svou šestnáctiletou kariéru ve vládě coby ministr zahraničních věcí v roce 1995. V letech 1984–1985 byl ministrem pro Severní Irsko, v letech 1985–1989 ministrem vnitra a od roku 1989 do konce své kariéry v roce 1995 ministrem zahraničních věcí v konzervativních vládách Margaret Thatcherové a Johna Majora. Po absolvování Etonu vystudoval historii na Cambridge a vstoupil do britských diplomatických služeb. Postupně vystřídal posty na diplomatických misích v Pekingu, New Yorku (OSN) a Římě. Mezi lety 1968–1970 byl nejprve osobním tajemníkem ministerského předsedy Edwarda Heatha, později se stal jeho politickým tajemníkem (1970–1974). Od roku 1974 až do roku 1997 byl členem Dolní sněmovny za střední Oxfordshire (později za Witney). V roce 1997 obdržel titul peera a vstoupil do Sněmovny Lordů, od té doby zastával mnoho funkcí v londýnské City a ve veřejném životě. Do roku 2009 byl zástupcem šéfa Coutts Bank. Lord Hurd je autorem deseti politických románů. Jeho paměti vyšly v říjnu 2003. Jeho životopis Sira Roberta Peela vyšel v roce 2007. Jeho zatím poslední kniha o jedenácti britských ministrych zahraničních věcí vyšla v roce 2010. V roce 2013 se chystá publikace jeho životopisu Benjamin Disraeliho.



The Rt Hon Lord Hurd of Westwell CH CBE PC, age 82, retired as Foreign Secretary in July 1995, after a distinguished career in Government spanning sixteen years. He served as Secretary of State for Northern Ireland from 1984–1985, Home Secretary from 1985–1989 and Foreign Secretary 1989–1995 in the Governments of Margaret Thatcher and John Major. Educated at Eton and Cambridge, Lord Hurd obtained a first class degree in history. After joining the Diplomatic Service, he went on to serve at the Foreign office in Beijing, New York (UN) and Rome. He ran Edward Heath's private office from 1968 - 70 and acted as his Political Secretary at 10 Downing Street from 1970–1974. He was MP for Mid-Oxfordshire (later Witney) from 1974 to 1997. He was created a Life Peer in 1997, and has since held numerous appointments in the City and in public life. He was Deputy Chairman of Coutts Bank until the end of 2009. Lord Hurd has written ten political novels. His memoirs were published in October 2003. His biography of the life of Sir Robert Peel was published in 2007. His latest book on eleven British Foreign Secretaries was published in 2010 and his new book which is a biography of Disraeli will be published in July 2013.



Valentin Inzko se narodil 22. května 1949 v Rakousku ve městě Klagenfurt. Vystudoval právo, ruštinu a srbochorvatštinu na Graz University a posléze i Diplomatickou akademii ve Vídni. V roce 1981 se stal rakouským diplomatem a od té doby je aktivní zejména v diplomacii jihovýchodní Evropy. Od roku 1996 do roku 1999 byl velvyslancem v Bosně a Hercegovině. V letech 1999 až 2005 vedl na ministerstvu zahraničních věcí odbor střední, východní a jižní Evropy, střední Asie a jižního Kavkazu. Působil rovněž jako velvyslanec ve Slovinsku. Po ukončení této mise byl v březnu 2009 jmenován do funkce Vysokého představitele a zvláštního představitele EU pro Bosnu a Hercegovinu. Dnes zastává funkci Vysokého představitele pro Bosnu a Hercegovinu. Během sametové revoluce byl do Československa a později České republiky vyslán jako ředitel Rakouského kulturního institutu.

Valentin Inzko was born on 22 May, 1949 in Klagenfurt, Austria. He studied Law and Languages (Russian and Serbo-Croat) at Graz University and later at the Diplomatic Academy in Vienna. In 1981 he became an Austrian diplomat and since then has been involved in Southeast European diplomacy. From 1996 to 1999 he served as Ambassador to Bosnia and Herzegovina. From 1999 to 2005 he headed the Foreign Ministry department responsible for Central, Eastern and Southern Europe as well as Central Asia and the Southern Caucasus. He also served as Ambassador to Slovenia before taking up his appointment as High Representative and EU Special Representative for Bosnia and Herzegovina in March 2009. Currently, he holds the position of High Representative for Bosnia and Herzegovina. During the „Velvet Divorce“, he was posted to Czechoslovakia and later Czech Republic as Director of Austrian Cultural Institute.

Rastislav Káčer sa narodil 9. júla 1965 v Novej Bani. V roku 1992 začal pôsobiť na Ministerstve zahraničných vecí SR ako politický analytik, v rokoch 1994 až 1998 pracoval ako styčný diplomat v centrále NATO v Bruseli. Po návrate z Bruselu bol riaditeľom pre politické plánovanie a neskôr generálnym riaditeľom pre bezpečnostnú politiku a medzinárodné organizácie. V rokoch 2001 až 2003 bol štátnym tajomníkom Ministerstva obrany SR so zodpovednosťou za rokovania a prístupový proces Slovenska do NATO. V období 2003-2008 pôsobil vo funkcii mimoriadneho a splnomocneného veľvyslanca Slovenskej republiky v USA. Od júla 2008 je prezidentom Slovenskej atlantickej komisie, ktorá je členom Asociácie atlantickej zmluvy. Je verejne uznávaným odborníkom v oblasti transatlantických vzťahov, obranných a bezpečnostných otázok.



Rastislav Káčer was born on 9 July 1965 in Nová Baňa. In 1992 he began work at the Ministry of Foreign Affairs as a political analyst. From 1994 to 1998 he served as a liaison diplomat at NATO headquarters in Brussels. After returning from Brussels, he was the Director of Policy Planning Department and later Director General for security policy and international organizations. From 2001 to 2003 he was State Secretary of the Ministry of Defence with responsibility for negotiations and accession process of Slovakia to NATO. In the period 2003–2008 he served as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Slovak Republic in the USA. Since July 2008 he has been the President of the Slovak Atlantic Commission, a member of the Atlantic Treaty Association.

Milan Kňažko sa narodil 28. augusta 1945 v obci Horné Plachtince. Po absolvovaní oboru herectvo na Vysokej škole múzických umení v Bratislave bol v rokoch 1970–1989 členom činoherných súborov popredných bratislavských scén. V novembri 1989 sa aktívne zúčastňoval politického diania, spoluorganizoval a moderoval demonštrácie v Bratislave. Bol poradcom prezidenta ČSFR Václava Havla a súčasne poslancom Snemovne ľudu Federálneho zhromaždenia ČSFR. V roku 1990 zastával funkciu ministra medzinárodných vzťahov SR a v rokoch 1992–1993 ministra zahraničných vecí SR. Od marca 1993 do októbra 1998 bol poslancom Národnej rady SR a v rokoch 1998–2002 ministrom kultúry SR. Je spoluzakladateľom VPN (1989), HZDS (1991), Demokratickej únie a SDKÚ (2000).



Milan Kňažko was born in Horné Plachtince on 28 August 1945. After graduating from the University of Performing Arts, Bratislava in acting programme, he was a member of leading theatre ensembles in Bratislava from 1970 till 1989. In November 1989, he participated in the political developments and co-organized and moderated demonstrations in Bratislava. He was an advisor of President Václav Havel and simultaneously a member of the Chamber of the People of the Federal Assembly of Czechoslovakia. In 1990, he served as Minister of International Relations of the Slovak Republic and from 1992 till 1993 as Minister of International Affairs of the Slovak Republic. From March 1993 till October 1998 he was a member of the National Council of Slovakia and from 1998 till 2002 he held the position of Minister of Culture. He is a co-founder of the VPN (Public Against Violence, 1989), the HZDS (Movement for a Democratic Slovakia, 1991) and the SDKÚ (Slovak Democratic and Christian Union, 2000).

Ján Kubiš sa narodil 12. novembra 1952 v Bratislave. Vysokoškolské štúdium na Moskovskom štátnom inštitúte medzinárodných vzťahov ukončil v roku 1976. Od roku 1976 do 1992 pracoval na Ministerstve zahraničných vecí ČSFR a v rokoch 1993–1994 pôsobil ako veľvyslanec a stály predstaviteľ Slovenskej republiky pri OSN a iných medzinárodných organizáciách. Medzi rokmi 1994–1998 pôsobil ako riaditeľ Centra OBSE pre prevenciu konfliktov. V rokoch 1999–2005 bol generálnym tajomníkom OBSE a od roku 2005 pôsobil v Bruseli ako osobitný predstaviteľ EÚ pre strednú Áziu. V rokoch 2006–2009 vykonával funkciu ministra zahraničných vecí SR. Od januára 2009 do januára 2012 bol výkonným tajomníkom Európskej hospodárskej komisie OSN. V roku 2011 bol vymenovaný za osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre Afganistan a vedúceho pomocnej misie OSN v Afganistane (UNAMA).



Ján Kubiš was born on 12 November 1952 in Bratislava. He graduated from the Moscow State Institute of International Relations in 1976. From 1976 to 1992 he worked at the Ministry of Foreign Affairs of Czechoslovakia. From 1993 to 1994 he served as Ambassador and Permanent Representative of the Slovak Republic to the United Nations and other international organizations. In the period 1994–1998 he worked as Director of the OSCE Conflict Prevention. From 1999 to 2005 he was Secretary General of the OSCE and from 2005 he served as Special Representative of the EU for Central Asia in Brussels. From 2006 to 2009 he was Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic. From January 2009 to January 2012 he served as Executive Secretary of the European UN Economic Commission. In 2011 he was appointed Special Representative of the UN Secretary General for Afghanistan and Head of the UN Assistance Mission in Afghanistan (UNAMA).

Eduard Kukan sa narodil sa 26. decembra 1939 v Trnenci nad Váhom. Po absolvovaní Moskovského štátneho inštitútu medzinárodných vzťahov v roku 1964 pracoval na Ministerstve zahraničných vecí v Prahe. Pôsobil na československých veľvyslanectvách v Lusake, Washingtone a Addis Abebe (1985–1988, veľvyslanec). V roku 1990 bol vymenovaný za veľvyslanca – stáleho predstaviteľa ČSFR pri Organizácii spojených národov v New Yorku. Po vzniku samostatnej Slovenskej republiky sa od 1. januára 1993 stal veľvyslancom – stálym predstaviteľom Slovenskej republiky pri OSN. V rokoch 1994, 1998–2002 a 2002–2006 zastával funkciu ministra zahraničných vecí SR. V roku 2009 bol zvolený do europarlamentu.



Eduard Kukan was born on 26 December 1939 in Trnovec nad Váhom. After graduating from the Moscow State Institute of International Relations in 1964, he worked in the Ministry of Foreign Affairs of Czechoslovakia in Prague. He worked at the Czechoslovak embassies in Lusaka, Washington, and Addis Abeba (as Ambassador, from 1985 to 1988). In 1990 he was appointed Ambassador – Permanent Representative of Czechoslovakia to the United Nations in New York. After the sovereign Slovak Republic was created, he became Ambassador – Permanent Representative of Slovakia to the UN. In the years 1994, 1998–2002 and 2002–2006 he served as Minister of Foreign Affairs of the Slovak Republic. In 2009 he was elected to the European Parliament.

MIROSLAV LAJČÁK

Miroslav Lajčák sa narodil 20. 3. 1963 v Poprade. Od roku 1982 študoval na Právnickej fakulte UK v Bratislave a na Inštitúte medzinárodných vzťahov v Moskve. V roku 1988 začal pracovať na československom ministerstve zahraničných vecí. V období rokov 1991 a 1993 pôsobil na veľvyslanectve v Moskve, najprv na československom a neskôr na slovenskom. Po návrate vykonával funkcie riaditeľa kancelárie ministra zahraničných vecí SR (1993) a potom riaditeľa kancelárie predsedu vlády SR (1994). V rokoch 1994–1998 bol veľvyslancom SR v Japonsku a v rokoch 2001–2005 veľvyslancom SR v Belehrade (pre Juhosláviu, neskôr Srbsko a Čiernu Horu). V rokoch 2007–2009 bol vysokým predstaviteľom medzinárodného spoločenstva a osobitným predstaviteľom Európskej únie v Bosne a Hercegovine. Ministrom zahraničných vecí SR bol prvýkrát v rokoch 2009–2010, v súčasnosti túto funkciu vykonáva od apríla 2012.



Miroslav Lajčák was born on 3 March 1963 in Poprad, Slovakia. From 1982, he studied at the Faculty of Law of Comenius University in Bratislava and at the Moscow State Institute of International Relations. In 1988, he began to work for the Ministry of Foreign Affairs of Czechoslovakia. From 1991 till 1993 he served at the Embassy of Czechoslovakia, later at the Embassy of Slovakia in Moscow. After his return, he held the position of director of the Minister of Foreign Affairs' office (1993) and afterwards of the Prime Minister's office (1994). From 1994 to 1998 he served as Ambassador to Japan and from 2001 to 2005 as Ambassador in Belgrade (first to Yugoslavia, then to Serbia and Montenegro). From 2007 till 2009 he was High Representative and EU Special Representative for Bosnia and Herzegovina. He was appointed Minister of Foreign Affairs of Slovakia in 2009 (till 2010) and again in 2012.

JOZEF MORAVČÍK

Jozef Moravčík sa narodil 19. marca 1945 v Očovej. Vyštudoval Právnickú fakultu Univerzity Karlovej v Prahe a Právnickú fakultu Univerzity Komenského v Bratislave. Do roku 1991 pôsobil v akademických funkciách na Univerzite Komenského v Bratislave. Od januára 1991 bol poslancom Slovenskej národnej rady, v roku 1992 poslancom Federálneho zhromaždenia. Od júla do decembra 1992 bol ministrom zahraničných vecí ČSFR. Ako federálny minister zahraničných vecí bol súčasne aj predsedom Rady ministrov krajín Konferencie o bezpečnosti a spolupráci v Európe. Od roku 1993 pôsobil ako právny poradca predsedu vlády SR. V rokoch 1994–1998 bol poslancom NR SR a v rokoch 1998–2002 primátorom Bratislavy. Po odchode z politiky sa opäť vrátil k akademickej činnosti.



Jozef Moravčík was born on 19 March 1945 in the town of Očová. He graduated from the Faculty of Law of Charles University in Prague and the Faculty of Law of Comenius University in Bratislava. Till 1991 he held various academic positions at Comenius University. From 1991 he was a member of the Slovak National Council, from 1992 a member of the Czechoslovak Federal Assembly. From July to December 1992 he served as the Federal Minister of Foreign Affairs of Czechoslovakia and contemporaneously as Chairman of the Ministerial Council of the Conference on Security and Co-operation in Europe. From 1993 he was employed as a law adviser to the Slovak Prime Minister and Minister of Foreign Affairs. From March to December 1994 he served as Prime Minister of the Slovak Republic. From 1994 to 1998 he was a member of the National Council and from 1998 to 2002 he held the position of Bratislava Mayor. After leaving politics he went back to academia.

Jan Rychlík se narodil v roce 1954 v Praze. V letech 1974 – 1979 vystudoval obor národopis - dějepis na Filozofické fakultě Karlovy univerzity v Praze. V roce 1985 získal doktorát ze slovanské filologie – specializace folkloristika na Univerzitě sv. Klimenta Ochridského v Sofii. V roce 1998 obhájil disertační práci o slovensko-českých vztazích a byla mu udělena vědecká hodnost doktora historických věd (Dr.Sc.) pro obor československé dějiny. V roce 2003 byl jmenován řádným profesorem pro obor českých dějin. Jan Rychlík se zabývá politickými, hospodářskými a sociálními dějinami střední a východní Evropy a Balkánu. Od roku 1991 je zaměstnán v Masarykově ústavu a Archivu Akademie věd ČR. Současně od roku 1998 působí na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy a od roku 2011 také na Fakultě přírodovědné a humanitně-pedagogické Technické univerzity v Liberci. Mezi jeho nejvýznamnější publikace patří „Rozpad Československa, 1989–1992“, „Češi a Slováci ve 20. století“ a „Česko-slovenské vztahy 1914–1945, 1945–1992“.



Jan Rychlík was born on 26 November 1954 in Prague. In 1979 he graduated in history and ethnology from the Faculty of Arts of Charles University, Prague. In 1985 he obtained his Ph.D. at St. Kliment Ochridski University in Sofia, Bulgaria in ethnology and folklore and in 1998 doctorate of sciences in history at the Historical Institute of Czech Academy of Sciences. Since 1992 he has taught history at Charles University and works as a senior researcher in the Masaryk Institute and Archives of the Czech Academy of Sciences. From 2006 to 2012 he also taught general history at the Faculty of Arts of St. Cyril and Methodius University in Trnava, Slovakia. Jan Rychlík is chairman of the Czech part of Czech-Slovak commission of historians. His major publications feature also “The Split of Czechoslovakia, 1989–1992”, “Czechs and Slovaks in the 20th Century” and “Czech-Slovak Relations 1914–1945, 1945–1992”.



Jiří Schneider se narodil v roce 1963 v Karlových Varech. Vystudoval obor geodézie a kartografie na Stavební fakultě ČVUT a náboženská studia na University of Cambridge. V roce 1990 se stal poslancem Sněmovny lidu Federálního shromáždění ČSR. Později působil jako ředitel Odboru analýz a plánování Ministerstva zahraničních věcí ČR a v roce 1995 byl jmenován velvyslancem v Izraeli. Ve své kariéře na ministerstvu zahraničí pokračoval až do roku 2005, kdy se stal programovým ředitelem Prague Security Studies Institute (PSSI). V roce 2010 byl Jiří Schneider jmenován do funkce prvního náměstka ministra zahraničních věcí.

Jiří Schneider was born in 1963 in Karlovy Vary. He studied at the Faculty of Civil Engineering, Geodesy and Cartography of the Czech Technical University in Prague. He received his Diploma in Religious Studies at the University of Cambridge. In 1990 he became a member of the Chamber of the People of the Federal Assembly of Czechoslovakia. Later he acted as Director of Analysis and Project Management Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic and in 1995 was appointed as Ambassador to Israel. He continued his career at the Ministry of Foreign Affairs until 2005 when he became Program Director of Prague Security Studies Institute (PSSI). In 2010 Mr. Schneider was appointed as the First Deputy Minister of Foreign Affairs.

KAREL SCHWARZENBERG

Karel Schwarzenberg se narodil 10. prosince 1937 v Praze. V roce 1990 se stal poradcem a posléze kancléřem prezidenta Václava Havla. Později působil jako člen Stálé delegace Parlamentu ČR do Parlamentního shromáždění Rady Evropy, předseda Výboru pro zahraniční věci, obranu a bezpečnost Senátu ČR a člen Stálé delegace Parlamentu České republiky do Parlamentního shromáždění NATO. V roce 2007 byl jmenován ministrem zahraničních věcí a v roce 2010 se Karel Schwarzenberg stává prvním místopředsedou vlády České republiky a ministrem zahraničních věcí.



Karel Schwarzenberg was born in Prague on 10 December 1937. In 1990 he worked as a Member of the Collegium of Counsellors and later as Chancellor of President of Czechoslovakia Václav Havel. He served as a Member of the Permanent Delegation of the Parliament to the Council of Europe Parliamentary Assembly, a Chairman of the Foreign Affairs, Defense and Security Committee of the Senate and a Member of the Permanent Delegation of the Parliament to the NATO Parliamentary Assembly. From 2007 to 2009 Mr. Schwarzenberg served as Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic. In 2010 he became the First Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic.

JAROSLAV ŠEDIVÝ

Jaroslav Šedivý se narodil v roce 1929 v Praze. Po absolvování studia historie a slovanských studií na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy v Praze získal v roce 1962 titul Ph.D. Poté pracoval jako expert na Ústavu mezinárodní politiky a ekonomie v Praze. V roce 1970 byl Jaroslav Šedivý uvězněn za podvracení republiky a po propuštění se sedmnáct let živil mytím oken. Po sametové revoluci nastoupil do diplomatické služby České republiky a byl jmenován velvyslancem ve Francii, Belgii a Švýcarsku. Od 8. listopadu 1997 do 17. července 1998 působil jako ministr zahraničních věcí České republiky. Ve své akademické práci se Jaroslav Šedivý zaměřuje zejména na historii československé zahraniční politiky.



Jaroslav Šedivý was born in 1929 in Prague. After graduating from the Faculty of Arts of Charles University in Prague in History and Slavic Studies in 1951, he earned his Ph.D. in 1962. He started to work as an expert at the Institute for International Affairs and Economy in Prague. Mr. Šedivý was imprisoned in 1970 for 'subversion of the communist system' and later made his living cleaning windows for 17 years. After the Velvet Revolution he joined the diplomatic service of the Czech Republic and was appointed as Ambassador to France, Belgium and Switzerland. From 8 November 1997 to 17 July 1998 he served as the second minister of Foreign Affairs of the Czech Republic. His scientific work focuses primarily on the history of Czechoslovak foreign policy.

PAVEL TELIČKA

Pavel Telička se narodil v roce 1965 ve Washingtonu. Absolvoval Právnickou fakultu Univerzity Karlovy v Praze. Svou profesní dráhu zahájil na Ministerstvu zahraničních věcí, kde se věnoval převážně problematice evropské integrace. V únoru 2004 byl nominován vládou ČR na pozici komisaře EK. Od května 2004 po dobu sedmi měsíců spolupracoval s komisařem Davidem Byrneem zodpovědným za oblast zdraví a ochrany spotřebitele. V prosinci 2004 spoluzaložil společnost BXL Consulting, která poskytuje komplexní strategické poradenství v evropských záležitostech. Po několik let byl členem správní rady Delorovy asociace Naše Evropa (Notre Europe). V červenci 2005 byl jmenován evropským koordinátorem projektu železničního koridoru v Pobaltí. Je členem poradního orgánu Evropské komise pro snižování administrativní zátěže. V roce 2011 byl jmenován místopředsedou Oddělení pro koordinaci procesu hodnocení dopadů regulace (RIA).



Pavel Telička was born in 1965 in Washington, USA. He graduated from the Law Faculty of Charles University in Prague. His professional career started at the Ministry of Foreign Affairs where he worked mainly in the field of European integration. In 2004 he was Commissioner co-responsible for the portfolio of Health and consumer protection with Commissioner David Byrne. In 2004 he set up BXL Consulting Ltd, an EU Affairs consultancy. From May 2005 he served as a Member of the Board of Directors of Notre Europe foundation, founded by Jacques Delors. Since July 2005 he has been European Coordinator for one of the priority projects within the TEN-T – ‘Rail Baltica’. Since November 2007 he has served as a member of the High Level Group on Administrative Burdens (advisory body to the European Commission). As of 2011 he has also been Vice-Chairman of the Regulatory Impact Assessment Commission of the Czech Government.

OLDŘICH TŮMA

Oldřich Tůma se narodil v roce 1950. Vystudoval historii a filosofii na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy a v roce 2007 obhájil velký doktorát na Fakultě sociálních věd téže univerzity. Od roku 1998 zastává funkci ředitele Ústavu pro soudobé dějiny Akademie věd ČR. Hlavní oblastí jeho akademického zájmu je raná byzantská historie. Od počátku 90. let se však jeho výzkum zaměřuje rovněž na moderní historii Československa a střední Evropy, zejména na vývoj v letech 1968–1989.



Oldřich Tůma was born in 1950. He graduated from the Faculty of Arts of Charles University in Prague in history and philosophy. He received his Ph.D. in 2007 at the Faculty of Social Sciences of Charles University. Since 1998 he has served as Director of the Institute for Contemporary History of the Academy of Sciences of the Czech Republic. The main area of his academic interest has been the early period Byzantine studies. Since the early 1990s his research has focused on modern history of Czechoslovakia and Central Europe, particularly in the period between 1968 and 1989.

György Varga se narodil 19. srpna 1954 v Budapešti. V roce 1981 absolvoval obor maďarština a čeština na Filozofické fakultě Univerzity ELTE v Budapešti. V osmdesátých letech vydal četné překlady a publikoval rovněž řadu studií o české literatuře. V letech 1988–1990 působil jako budapešťský zpravodaj československého vysílání Rádia Svobodná Evropa. Po změně režimu byl jmenován velvyslancem v Praze (1990–1995). Po návratu domů se vrátil ke svobodnému povolání. V roce 1998 se stal vedoucím 3. teritoriálního („středoevropského“) odboru Ministerstva zahraničních věcí Maďarska. V letech 2000–2004 působil jako generální konzul v Košicích a v letech 2004–2005 jako analytik Odboru pro politickou analýzu a plánování Ministerstva zahraničních věcí Maďarska. Od roku 2005 do roku 2010 zastával funkci ředitele Maďarského kulturního střediska v Praze. Nyní pracuje na Odboru kulturní a vědecké diplomacie MZV. V roce 1997 byl vyznamenán prezidentem Havlem medailí Za zásluhu I. stupně.



György Varga was born on 19 August 1954 in Budapest. He graduated from the Philosophical Faculty of ELTE University in Budapest in Hungarian and Czech languages. He has published many translations as well as numerous studies on Czech literature. From 1988 to 1990 he worked as a correspondent for the Czechoslovak section of the Radio Free Europe from Budapest. After the fall of the communist regime he was appointed as Ambassador of Hungary in Prague (1990–1995). After completing this assignment he returned to his freelance activities. In 1998 he became Head of the Central European Department of the Ministry of Foreign Affairs of Hungary. From 2000 to 2004 he was posted as Consul General in Košice, Slovakia. From 2004 to 2005 he held the position of an Analyst at the Department of Political Analysis and Planning of the Ministry of Foreign Affairs in Hungary. From 2005 to 2010 he served as Director of the Hungarian Cultural Centre in Prague. At present he works at the Department of Cultural and Science Diplomacy of the Ministry of Foreign Affairs of Hungary. On 28 October 1997 he was awarded I. Level Medal of Merit by President Václav Havel.



Alexandr Vondra se narodil v roce 1961 v Praze. Působil jako místopředseda vlády pro evropské záležitosti, jako ministr zahraničí a jako velvyslanec ve Spojených státech amerických. Dále byl poradcem pro zahraniční politiku prezidenta Václava Havla, prvním náměstkem ministra zahraničí a externím spolupracovníkem German Marshall Fund. V roce 1989 byl aktivní jako mluvčí Charty 77 a spoluzakladatel Občanského fóra. Alexandr Vondra získal doktorát přírodních věd na Univerzitě Karlově v Praze. Od roku 2010 do roku 2012 zastával funkci ministra obrany ČR.

Alexandr Vondra was born in 1961 in Prague. He served as Deputy Prime Minister for European Affairs, Foreign Minister, and Czech Ambassador to the United States of America. He also served as Foreign Policy Advisor to President Václav Havel and the First Deputy Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic. Mr. Vondra is a former Transatlantic Fellow at the German Marshall Fund. In 1989 he was the spokesman for the human rights movement Charter 77 and a co-founder of the Civic Forum in Czechoslovakia. Alexandr Vondra earned his Doctorate of Natural Sciences (RNDr.) from Charles University in Prague. From 2010 to 2012 he was Minister of Defence of the Czech Republic.

Michael Žantovský se narodil 3. ledna 1949 v Praze. Studoval psychologii na Univerzitě Karlově v Praze na Mc Gill University v Kanadě. V listopadu 1989 byl zakládajícím členem Občanského fóra. V lednu 1990 se stal tiskovým mluvčím prezidenta Václava Havla a pracoval rovněž jako politický ředitel jeho prezidentské kanceláře. V červenci 1992 byl jmenován československým velvyslancem ve Spojených státech amerických. V lednu 1993 byla jeho mise prodloužena a ve své funkci působil až do února 1997. V listopadu 1996 byl zvolen do Senátu Parlamentu České republiky a v roce 1997 a 2001 se stal rovněž předsedou Občanské demokratické aliance. Poté, co dokončil své funkční období v Senátu, se v roce 2002 vrátil do diplomatické služby a v červenci 2003 byl prezidentem republiky jmenován do funkce velvyslance v Izraeli. V současnosti působí jako velvyslanec ve Spojeném království a jako prezident nově vzniklého Aspen Institute Prague. Michael Žantovský působil rovněž jako spisovatel, žurnalista, učitel a překladatel.



Michael Žantovský was born on 3 January 1949 in Prague. He studied psychology at Charles University in Prague and at Mc Gill University in Montreal, Canada. In November 1989 he was a founding member of the Civic Forum. In January 1990 he became the press secretary and spokesman for President Václav Havel. He was also the political director of the President's office. In July 1992 he was appointed as Czechoslovak Ambassador to the United States of America. In January 1993 he was reappointed as Czech Ambassador and held the position until February 1997. At the end of 1996 he was elected to the Czech Senate. In 1997 and in 2001 he was elected President of the Civic Democratic Alliance, a parliamentary political party. He completed his term in the Senate in 2002 and returned to Foreign Service. In July 2003 he was appointed by the President to serve as Ambassador to Israel. Currently he serves as Ambassador to the United Kingdom and is President of the Aspen Institute Prague. Mr. Žantovský is also a writer, journalist, teacher and translator.



Ministerstvo zahraničních věcí
České republiky



MINISTERSTVO ZAHRAANIČNÝCH VECÍ
A EURÓPSKÝCH ZÁLEŽITOSTÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



„Slovenská kultúra“
Slovakia